

# agenda associatif

## ■ VENDREDI 5 JUIN

**Café des parents**, moment d'échanges sur le thème « savoir poser des limites »  
Organisé par le collectif « Parents d'hier, parents d'aujourd'hui ».  
Maison Saint-Pierre, 11 rue de Genève, 8h30-10h, entrée libre.

## ■ SAMEDI 6 JUIN

**Rucher-école** : initiation à l'apiculture  
Cours pratique : Formation de noyaux  
Les cours pratiques ont lieu aux ruchers d'A. Burdet et de B. Merlo, horaires en fonction de la météo.  
Frais d'inscription : 15€.  
Informations et inscriptions : [Benoît Merlo](mailto:Benoît Merlo), 06 76 05 73 85 ou [nageur\\_9@hotmail.com](mailto:nageur_9@hotmail.com)

## ■ SAMEDI 6 JUIN

**Kermesse des écoles Jean Calas** organisée par le Sou des écoles Jean Calas  
Jeux, promenades en compagnie de poneys, animations diverses et grillades  
Cour de l'école, dès 16h.  
Informations : 04 50 42 87 21 ou [sou.jeancalas@yahoo.fr](mailto:sou.jeancalas@yahoo.fr)



## ■ SAMEDI 6 JUIN

**Soirée « Fiesta », Milonga tango**  
Organisée par l'association Encuentro de Dos Mundos  
Musique et danse accompagnées d'un buffet canadien  
Salle du Levant, à partir de 20h.  
Informations : [e2msecretariat@gmail.com](mailto:e2msecretariat@gmail.com)

## ■ SAMEDI 13 JUIN

**« La santé des sportifs : comment bien se nourrir et prévenir ou soulager les douleurs dorsales ? »**  
Conférence par Benoît Merlo, étudiant en biologie et sportif de haut niveau et le docteur Simon Pagin  
Maison des associations (près de la piscine), 9h30-11h.  
Informations : [Benoît Merlo](mailto:Benoît Merlo), 06 76 05 73 85 ou [nageur\\_9@hotmail.com](mailto:nageur_9@hotmail.com)

## ■ SAMEDI 20 JUIN

**Barbecue familial**  
Organisé par le collectif « Parents d'hier, parents d'aujourd'hui »  
Maison Saint-Pierre, 11 rue de Genève.  
Inscriptions et informations : 04 50 40 15 34 / 06 15 29 39 91 - [espacejeunes.fv01@wanadoo.fr](mailto:espacejeunes.fv01@wanadoo.fr)

## ■ SAMEDI 20 JUIN

**Braderie de livres** organisée par Culture et Bibliothèque pour Tous  
Maison Saint-Pierre, 11 rue de Genève, 9h30-12h.

## ■ JEUDI 25 JUIN

**Don du sang**  
Salle du Levant, 10h-12h30 et 16h-19h.  
Informations : [Lolita Dunand](mailto:Lolita Dunand), 04 50 40 47 39

## ■ ESPACE JEUNES (11-17 ANS)

Espace jeunes (11-17 ans) - Maison Saint-Pierre, 11 rue de Genève  
- **Samedi 6 juin**, 11h-15h : « barbecue » au centre - 2€  
- **Mercredi 10 juin**, 14h-17h : piscine de Meyrin - 1,50€  
- **Mercredi 17 juin**, 13h-18h : sortie au lac d'Annecy (baignade et pédalo) - 5€  
- **Vendredi 19 juin**, 18h30-22h30 : repas canadien et soirée karaoké au centre, gratuit  
- **Mercredi 24 juin**, 14h30-18h : sortie karting - 14€  
- **Mercredi 1<sup>er</sup> juillet**, 9h-19h : sortie à Walibi - 20€

Pour les vacances d'été, l'Espace jeunes organise deux séjours camping :  
- pour les **13-15 ans**, 6 jours à Six-Fours-les-Plages, du **vendredi 3 au mercredi 8 juillet**, 220€.  
- pour les **11-14 ans**, 4 jours à Carpentras, du **mardi 21 au vendredi 24 juillet**, 140€.  
Deux semaines « Évasion » sont programmées : du **vendredi 10 au vendredi 17 juillet**  
et du **lundi 27 au vendredi 31 juillet** (110 € y compris le transport, les activités, l'encadrement, les déjeuners et les goûters). Pour participer aux activités, il faut adhérer à l'association (9,40 €) puis, pour chaque activité, s'inscrire et régler à l'avance.  
Informations au 04 50 40 15 34 / 06 15 29 39 91 - [espacejeunes.fv01@wanadoo.fr](mailto:espacejeunes.fv01@wanadoo.fr)

# agenda citoyen

## ■ MARDI 2 JUIN

**Conseil municipal**, séance ouverte au public  
Mairie de Ferney-Voltaire, 1<sup>er</sup> étage, 20h30

## ■ DIMANCHE 7 JUIN

**Élections européennes**  
École Calas, bureaux de votes ouverts de 8h à 18h. Se munir de sa carte d'électeur et d'une pièce d'identité.  
Informations : 04 50 40 71 21

## ■ MERCREDI 10 JUIN

**Coopératives d'habitants : réunion d'échanges**  
Une personne participant actuellement au montage d'une coopérative dans la région lyonnaise témoignera de son expérience.  
Maison des associations, 20h30, entrée libre. Visite d'une coopérative à Genève l'après-midi.  
Inscriptions et informations : 04 50 40 18 59

## ■ SAMEDI 13 JUIN

**Nettoyage de printemps**  
Organisé par Atout Tattes, Cultures et Cinémas et le groupe scolaire Florian. Tous les volontaires sont les bienvenus ! La ville appartient à tous, à chacun de contribuer à son entretien. Ce grand nettoyage sera suivi d'un buffet pour les participants.  
Rassemblement devant l'école Florian, avenue des Alpes, 14h.  
Informations : 06 83 24 32 68 ou [mumu225@hotmail.com](mailto:mumu225@hotmail.com)

## ■ VENDREDI 3 JUILLET

**Révision du plan local d'urbanisme (PLU) : deuxième réunion publique**  
Présentation du PADD, projet d'aménagement et de développement durable, et échanges avec le public  
Salle du Levant, 20h30.  
Informations : 04 50 40 18 59

FERNEY  
VOLTAIRE



FERNEY ÉVÉNEMENTS

JUIN  
2009

# agenda CULTUREL

- CINÉMA
- CONFÉRENCE-DÉBAT
- MUSIQUE
- CITOYEN
- EXPOSITION
- SPECTACLE VIVANT

## DU VENDREDI 8 MAI AU DIMANCHE 20 SEPTEMBRE

### Exposition « Candide »

Conçue et écrite par Daniel Gloor, à l'occasion du 250<sup>e</sup> anniversaire de la publication de ce conte philosophique. Réalisée conjointement avec l'association Voltaire à Ferney et le Centre international d'étude du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Orangerie du château de Voltaire, du mardi au dimanche, 10h-13h et 14h-18h, entrée libre.

Informations : 04 50 40 53 21

## DU MARDI 12 MAI AU MARDI 30 JUIN

### Exposition « Voltaire tous contes faits ! »

Proposée par l'association Voltaire à Ferney et le Centre international d'étude du XVIII<sup>e</sup> siècle. Daniel Gloor invite les visiteurs à redécouvrir les contes connus et moins connus de Voltaire.

Maison Fusier, entrée libre. Lundi au vendredi, 10h-12h30, 14h30-19h, samedi, 9h30-12h30, 14h-17h.

À compter du jeudi 2 juillet, cette exposition sera présentée dans l'orangerie du château de Voltaire (du mardi au dimanche, 10h-13h et 14h-18h, entrée libre).

Informations : 04 50 28 09 16



## DU JEUDI 21 MAI AU DIMANCHE 20 SEPTEMBRE

### Exposition « Voltaire en tête(s) »

Réalisée par les associations Voltaire à Ferney et la Société Voltaire. Conçue à partir d'une collection particulière, cette exposition présente trois siècles d'images du grand philosophe : dessins, tableaux, bustes et sculptures de (ou inspirés par) La Tour, Lemoigne, Huber, Houdon, Rosset...

Château de Voltaire, du mardi au dimanche, 10h-13h et 14h-18h, entrée libre.

Informations : 04 50 40 53 21

## DU MARDI 2 JUIN AU DIMANCHE 5 JUILLET

### Qu'est-ce que tu vois ?

Mise en scène : Hervé Loichemol

Marie-José Mondzain, philosophe et écrivain, a écrit un dialogue imaginaire entre un professeur de philosophie et une élève d'une dizaine d'années, Emma. L'élève et le professeur, l'adulte et l'enfant discutent, disputent, s'interrogent sur la complexité des choses vues, perçues, reçues, transmises, imaginées. La parole circule librement, le savoir se déplace, les relations évoluent, le rapport au monde aussi.

Résidence Charles de Foucauld du mardi au samedi, 20h, dimanche, 18h. Spectacle tous publics. Tarifs : 15 et 10€.

Du lundi 22 juin au dimanche 5 juillet, *Qu'est-ce que tu vois ?* sera présenté à la Grange Prada, rue de Meyrin et sera suivi de *Modeste proposition...* de Jonathan Swift par Hervé Loichemol, du mardi au samedi, 21h30, dimanche, 19h30.

Informations et réservations : 04 50 28 26 40 ou [www.forththeatre.fr](http://www.forththeatre.fr)



## MERCREDI 3, JEUDI 4, VENDREDI 5 ET SAMEDI 6 JUIN

### Cultrare

Mise en scène : Richard Gauteron avec les ateliers adultes de la Compagnie Thalie.

Comédie de Ferney-Voltaire, 20h30. Tarifs : 10 et 7€.

Renseignements et réservations [www.compagniethalie.org](http://www.compagniethalie.org)

## LUNDI 8 JUIN

### « Emergence de la question sociale et naissance du chômeur à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle en France »

Dîner-débat, avec Jean Luciani, maître de conférences en sciences économiques (Paris-sud xi), organisé par le Cercle Condorcet-Voltaire.

Hôtel Novotel de Ferney-Voltaire, 20h. Tarif : 26 € avec le dîner.

Informations et inscriptions : 04 50 42 89 02 ou [cjlenoir@wanadoo.fr](mailto:cjlenoir@wanadoo.fr)

## MERCREDI 10 JUIN

### Exposition de poèmes

organisée par les élèves de CE2

École Florian, cour de récréation, 16h-20h.

Informations : 04 50 40 68 79

## AUDITIONS DES ÉLÈVES DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE

Mercredi 10 juin, guitare, classe de Charles-Edouard Desprez, 19h

Samedi 13 juin, piano, classe d'Anne-Lydia Villegas, 17h

Salle Auchlin et auditorium du conservatoire, rue des Jargilières.

Informations : 04 50 40 66 16



## JEUDI 11 ET VENDREDI 12 JUIN

*Nos enfants nous accuseront*, un film de Jean-Paul Jaud Comment une municipalité du Gard, Barjac, impose le bio dans la cantine scolaire de la commune. Un portrait sans concession de la tragédie environnementale qui menace la génération à venir... mais aussi un film joyeux !

Soirée organisée par Cultures et Cinémas en présence de Bernard Dufournet, président de l'association « La Terre en héritage » et de Éric Petiot, auteur de *Purin d'ortie et compagnie*.

Cinéma Voltaire, film à 20h30. Dès 19h, buffet « bio » suivi d'une séance de dédicace.

Informations : [www.cinema-voltaire.net](http://www.cinema-voltaire.net)

## JOURNÉES PORTES OUVERTES

### Conservatoire de musique et de danse de Ferney-Voltaire

> du lundi 15 au mercredi 17 juin, section danse

> du lundi 22 au samedi 27 juin, danse et musique

> le mardi 23 et jeudi 25 juin, présentation d'instruments, salle de l'auditorium, 18h.

Rue des Jargilières.

Informations : 04 50 40 66 16

## VENDREDI 19 ET SAMEDI 20 JUIN

### Fête de la musique

#### Vendredi 19 juin

Soirée guinguette avec l'orchestre de la Guinche et l'orgue de barbarie d'Yvan Laurent, avec la participation de Contacts-Cultures-Cuisines et la Boule ferneysienne.

Boulodrome, à partir de 20h30.

#### Samedi 20 juin

- > 10h-12h, ensembles du conservatoire (parvis de la maison Fusier)
- > 17h, ensemble Matices – chant choral (temple)
- > 18h, remise des diplômes de fin d'année du conservatoire (temple)
- > 19h, Al't's – rap (Grand'rue)
- > 19h, Inspecteur Gadjo – jazz manouche (parc Abbé Boisson)
- > 19h30, Straight from the street – hip-hop (Grand'rue)
- > 20h, Eric Vanson – musique électronique (Grand'rue)

- > 20h30h, Ambos Mundos – musique cubaine (parc Abbé Boisson)
- > 20h30, Munganya – musique traditionnelle africaine (Grand'rue)
- > 21h15, Jordan Quinn – chanson française (Grand'rue)
- > 21h15, Mikdash – reggae (parc Abbé Boisson)
- > 22h, Walls on fire – rock (Grand'rue)
- > 22h30, Poum Tchak – jazz rock (parc Abbé Boisson)
- > Minuit, Stentor – métal fusion (parc Abbé Boisson)



Organisée par la mairie en partenariat avec Frakass.co Restauration et buvette sur place. En cas de pluie, repli prévu à la salle du Levant.

Informations : 04 50 40 18 56 ou [www.ferney-voltaire.fr](http://www.ferney-voltaire.fr)

## MARDI 16 JUIN

### Cercle du livre : La vie d'un homme inconnu

d'Andrei Makine

Organisé par Culture et Bibliothèque pour Tous

Cet ouvrage est l'occasion pour Andreï Makine de peindre une Russie transfigurée par une « modernité en délire ». À travers la vie d'un homme inconnu, l'auteur évoque celle de millions d'êtres brisés par le système. Makine raconte la guerre, la solitude et la résignation, la Russie d'hier et d'aujourd'hui.

Maison Saint-Pierre, 14h.

Informations : [www.cbptfv.asso.cc-pays-de-gex.fr](http://www.cbptfv.asso.cc-pays-de-gex.fr)

## DIMANCHE 21 JUIN

### Festival des musiques du Pays de Gex

> 15h-16h, concerts des différentes sociétés musicales dans les communes avoisinantes : Echenevex, Segny, Cessy, Vesancy et à l'hôpital de Tougin.

> À partir de 17h, défilés en musique des sociétés de musique dans les rues de Gex jusqu'à l'avenue de la gare.

> 18h, concert des sociétés de musique du Pays de Gex. Trois cents musiciens seront sur scène, accompagnés de chanteurs et chanteuses, pour un concert exceptionnel sur le thème de la chanson française.

> 19h, Tremplin rock.

En cas de mauvais temps, repli à l'espace Perdtemps.

Informations : M. Laugurette, 04 50 41 17 12 ou [www.bf-lagessienne.fr](http://www.bf-lagessienne.fr)

## DU LUNDI 22 AU JEUDI 25 JUIN

### Conservatoire de musique et de danse : inscriptions 2009/2010

Pour les nouveaux élèves habitant Ferney-Voltaire (avec justificatif de domicile) de 14h à 18h.

Rue des Jargilières.

Informations : 04 50 40 66 16

## MERCREDI 24 JUIN

### Concert « Les fables de La Fontaine »

Organisé par le conservatoire de musique de Ferney-Voltaire.

Musique de M.-M. Duruflé-Chevalier et P.-G. Verny, atelier vocal de G. Berthet-Tissot et danse jazz de F. Moluh.

Salle du Levant, 21h.

Informations : 04 50 40 66 16

## VENDREDI 26 JUIN

### Concert de la Société de musique de Ferney-Voltaire

Organisé avec la Boule ferneysienne

Boulodrome, 20h30.

Informations : 04 50 40 57 55

## JEUDI 25 ET VENDREDI 26 JUIN

### Spectacle des ateliers-théâtre

de la Compagnie Thalie

Représentations de l'atelier-adultes, mise en scène de Thomas Freitag

Comédie de Ferney-Voltaire, 20h30. Tarif 10 et 7€.

Informations et réservations : [www.compagniethalie.org](http://www.compagniethalie.org).



## SAMEDI 27 JUIN

### Fête à Voltaire

Déclinée sur le thème de Candide, la Fête à Voltaire 2009 promet d'être belle. Pour la première fois, de petites formes théâtrales et musicales seront proposées dès l'après-midi dans les jardins du château de Voltaire. Le soir, le centre ville s'illuminera aux couleurs du monde ; les voyages de Candide dessineront un monde bigarré. Les enfants seront à l'honneur cette année, tout particulièrement aux abords de la grange Prada.

Centre historique de Ferney-Voltaire.

Informations : 04 50 40 18 56 et sur [www.ferney-voltaire.fr](http://www.ferney-voltaire.fr)

## LUNDI 29 JUIN

### « La société en question : échanges sur des sujets d'actualité »

Dîner-débat organisé par le Cercle Condorcet-Voltaire.

Hôtellerie, Ferney-Voltaire, 20h.

Informations et inscriptions : 04 50 42 89 02 ou [cjlenoir@wanadoo.fr](mailto:cjlenoir@wanadoo.fr)

## LA SAISON VOLTAIRE CHEZ NOS VOISINS

### Conférences « Nuits des Délices »

Dans le cadre de l'exposition « Grèce 1770 – 1844 : Lumières et liberté » (jusqu'au 26 septembre)

> Jeudi 4 juin, « Marchands, notables, phanariotes et prélats : les aspects économiques de la Guerre de l'Indépendance » par Kostas Kostis.

> Jeudi 11 juin, « Nicolas Sophianos, précurseur des Lumières grecques ? » par Michel Lassithiotakis.

> Jeudi 18 juin, « Cent cinquante-huit réfugiés à Genève en 1823, ambassadeurs de la cause grecque » par Bertrand Bouvier.

> Jeudi 25 juin, « Rigas et son École des amants délicats : les Lumières grecques et les enjeux d'une éducation sentimentale » par Anastasia Lazaridis.

Institut – Musée Voltaire (Genève), 20h, entrée libre.

Informations : 00 41 (0)22 344 71 33 ou [www.ville-ge.ch/bge/inv](http://www.ville-ge.ch/bge/inv)